

ВИМОГИ ДО ОФОРМЛЕННЯ ПРИСТАЕЙНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

Літературні джерела, що цитуються або використовуються у статті, повинні бути пронумеровані в порядку згадування про них у тексті (їх має бути не менш ніж 10). Посилання на джерело слід подавати у квадратних дужках, наприклад [1, С. 3–5]. Пристатейну літературу необхідно наводити в кінці статті бібліографічним списком джерел згідно з урахуванням Національного стандарту України **ДСТУ 8302:2015** «Інформація та документація. Бібліографічне посилання. Загальні положення та правила складання».

Пристатейна література повинна бути транслітерована латиницею і наведена після списку літератури (References). Позначення вихідних даних слід не транслітерувати, а перекладати англійською мовою, наприклад: том (Vol.), номер (No.), випуск (Issue), сторінки (Р., р.). Це стосується лише джерел, мова оригіналу яких українська або російська. Джерела, мова оригіналу яких англійська, німецька, французька тощо, наводяться без змін. У процесі транслітерації слід користуватись таблицями транслітерації, які подано далі, враховуючи мову оригіналу – українську чи російську. Для монографій та наукових статей українською або російською мовами, крім транслітерації оригінальної назви, що виділена курсивним накресленням, обов'язковим є переклад назви англійською мовою, що слід наводити у квадратних дужках.

Для транслітерації українського тексту слід застосовувати Постанову Кабінету Міністрів України від 27 січня 2010 р. № 55, для транслітерації російського тексту – систему Держдепартаменту США.

Таблиця 1

Транслітерація УКРАЇНСЬКОГО алфавіту латиницею
(Постанова Кабінету Міністрів України від 27 січня 2010 р. № 55)
(<http://www.slovnyk.ua/services/translit.php> або
<http://litopys.org.ua/links/intrans.htm>)

| Укр. літера | Трансліт. літера | | Укр. літера | Трансліт. літера | | Укр. літера | Трансліт. літера | |
|----------------|---------------------|--------------------------|----------------|---------------------|-----------------------|----------------|---------------------|--------------------------|
| Аа | Аа | | І | Yi | на поча- тку слова | Үү | Uu | |
| Бб | Вв | | Ї | i | в інший позиції | Фф | Ff | |
| Вв | Vv | | И | Y | на поча- тку слова | Хх | Kh kh | |
| Гг | Hh | | Й | i | в інший позиції | Цц | Ts ts | |
| Іі | Gg | | Кк | Kk | | Чч | Ch ch | |
| Дд | Dd | | Лл | Ll | | Шш | Sh sh | |
| Ее | Ee | | Мм | Mm | | Щщ | Shch shch | |
| Є | Ye | на по- чатку слова | Нн | Nn | | Ю | Yu | на по- чатку слова |
| є | ie | в інший позиції | Оо | Oo | | ю | iu | в інший позиції |
| Жж | Zh zh | | Пп | Pp | | | | |
| Зз | Zz | | Рр | Rr | | | | |
| Ии | Yy | | Сс | Ss | | | | |
| Її | Ii | | Тт | Tt | | | | |

Примітки: 1. Буквосполучення "зг" відтворюється латиницею як "zgh" на відміну від "zh" – відповідника української літери "ж". 2. М'який знак (ъ) і апостроф (') не відтворюються.

Таблиця 2

**Транслітерація РОСІЙСЬКОГО алфавіту латиницею
(система Держдепартаменту США)**
(<http://www.fotosav.ru/services/transliteration.aspx>)

| Рос. літера | Трансліт. літера | Рос. літера | Трансліт. літера | Рос. літера | Трансліт. літера |
|----------------|---------------------|----------------|---------------------|----------------|---------------------|
| Аа | Аа | Кк | Кк | Хх | Kh kh |
| Бб | Вв | Лл | Лл | Цц | Ts ts |
| Вв | Vv | Мм | Mm | Чч | Ch ch |
| Гг | Gg | Нн | Nn | Шш | Sh sh |
| Дд | Dd | Оо | Oo | Щщ | Shch shch |
| Ее | Ye | Пп | Pp | ъ | опуск. |
| Ё ё | Ye | Рр | Rr | ы | у |
| Жж | Zh zh | Сс | Ss | ь | опуск. |
| Зз | Zz | Тт | Tt | Ээ | Ee |
| Ии | I i | Үү | Uu | Юю | Yu yu |
| Йй | Yy | Фф | Ff | Яя | Ya ya |

Для опису у переліку літератури україномовних і російськомовних статей з журналів рекомендуємо такий варіант структури бібліографічних посилань у References:

ПІБ авторів (транслітерація);

назва статті у варіанті, що транслітерується, і переклад назви статті англійською мовою в квадратних дужках [];

назва джерела (транслітерація) і переклад назви джерела англійською мовою [];

виходні дані з позначеннями англійською мовою або лише цифрові (останнє залежно від вживаного стандарту опису).

Оформлення посилань в наукових роботах може здійснюватися автором однією з 10 міжнародних стилів (**на вибір автору**):

- 1) Ванкувер стиль (Vancouver style) 13, сфера застосування якого – медицина та фізичні науки;
- 2) Гарвардський стиль посилання (Harvard Referencing Style) 14,15, сфера застосування якого – гуманітарні науки та суспільні науки;
- 3) Стиль Американського інституту фізики (AIP Style) 12, сфера застосування якого – фізика;
- 4) Стиль Американського хімічного товариства (ACS style) 24, сфера застосування якого – хімія та інші природничі науки;
- 5) Стиль Американської психологічної асоціації (APA style) 6,7, сфера застосування якого – суспільні науки (соціологія, право, психологія, історія тощо);
- 6) Стиль Асоціації сучасної мови (MLA Style) 8,20, сфера застосування якого – гуманітарні науки (мистецтво, література,

- філософія, релігія тощо);
- 7) Стиль Інституту інженерів з електротехніки та електроніки (IEEE style) 17, сфера застосування якого – інженерія, електроніка, телекомунікації, інформатика та інформаційні технології;
 - 8) Стиль Оксфордського університету для цитування юридичних документів (OSCOLA style) 22, сфера застосування якого – юриспруденція;
 - 9) Чикаго стиль: автор-дата (Chicago style: Author-Date) 10, сфера застосування якого – фізичні, природничі та суспільні науки;
 - 10) Чикаго стиль: виноски та бібліографія (Chicago style: Notes and Bibliography).

References списку літератури оформляється 2-мя стовбцями, де перший подається мовою оригіналу, другий оформляється транслітерацією відповідно до обраного стилю.

Наведемо зразок **короткої схеми процесу** перетворення посилання:

1. Входимо на сайт <http://www.slovnyk.ua/services/translit.php> або <http://litopys.org.ua/links/intrans.htm>
2. Вставляємо в спеціальне поле весь текст бібліографії українською мовою і натискуємо кнопку «перекодувати».

Приклад автоматичної транслітерації в програмі на *сайті*:

Вихідний текст:

Загробська А.Ф. Міграція, відтворення і рівень освіти населення. Київ: Наук. думка, 1983. 182 с.

Транслітерований текст:

Zahrobs'ka A.F. Mihratsiia, vidtvorennia i riven' osvity naseleannia. Kyiv: Nauk. Dumka, 1983. 182 s.

3. Копіюємо текст, що транслітерується у References – список, який готується.

4. Перекладаємо всі описи джерела, окрім авторів (назва книги, статті, постанови і так далі) англійською мовою, переносимо його до списку, який готується (за транслітерованою назвою).

5. Об'єднуємо описи в трансліті і перекладене та оформлюємо відповідно до усталених правил. При цьому необхідно розкрити місце видання (Kyiv), виділяємо назву джерела, додаємо в кінці речення [in Ukrainian]

Отримали наступне транслітероване посилання:

Zahrobs'ka, A. F. (1983). *Mihratsiia, vidtvorennia i riven' osvity naseleannia [Migration, reproduction and level of education of population]*. Kyiv: Nauk. Dumka. [in Ukrainian].

Приклад оформлення references за стандартом APA:

КНИГИ

Особливості оформлення: 1. Необхідно транслітерувати прізвища та ініціали всіх авторів, відокремлювати їх один від одного комою і пробілом; ініціали знаками пунктуації не розділяються, рік видання у дужках. 2. Назва книги: наводиться транслітерація назви книг, ставиться пробіл, після цього зазначається переклад назви книги англійською мовою у квадратних дужках. Якщо книга видана англійською мовою, назва її в квадратні дужки не береться. Назва книги записується курсивом. Ставиться крапка та пробіл. 3. Номер видання (у форматі 1st, 2nd, 3rd, 4th тощо), додаткова інформація про видання: виправлене (rev.), доповнене (enl.), стереотипне (repr.). Зверніть увагу – перше видання вказується тільки в тому випадку, якщо достовірно відомо про подальші перевидання і Ви цитуєте саме перше видання. 4. Якщо це транслітерована назва видавництва, то біля неї записують слово Publ., наприклад: Nauka Publ.

Один автор

| | |
|--|--|
| Саріогло В. Г. Проблеми статистичного зважування вибіркових даних : Монографія. Київ: ІВЦ Держкомстату України, 2005. 264 с. | Sarioglo, V. (2005). <i>Problemy statystychnoho zvazhuvannya vybirkovykh danykh</i> [Sample data statistical weighting issues]. Kyiv [in Ukrainian]. |
|--|--|

Два автори

| | |
|---|--|
| Мельник Л.Г., Каринцева А.І. Экономика предприятия: конспект лекций: учеб. пос. Сумы: Университетская книга, 2002. 400 с. | Melnik, L.H., Karintseva, A.I. (2002). <i>Ekonomika predpriatiia</i> [Economics of enterprise]. Sumi: Universitetskaia kniha [in Russian]. |
|---|--|

Від трьох до шести авторів

| | |
|--|--|
| Мельник Л.Г., Ильяшенко С.Н., Касьяненко В.А. Экономика информации и информационные системы предприятия: учеб. пос. Сумы, 2004. 400 с. | Melnik, L.H., Iliashenko, S.N., & Kasianenko, V.A. (2004). <i>Ekonomika informatsii i informatsionnye sistemy predpriatiia</i> [Economics of information and information systems of enterprise]. Sumy, [in Russian]. |
|--|--|

Якщо більше шести авторів, сьомий та наступні автори позначаються «et al.»

Багатотомне видання

| | |
|--|---|
| Шепотько Л.О., Прокопа I.В., Гудзинський С.О., Яровий В.Д. Сільський сектор України на рубежі тисячоліть : у 2 т. Т. 2. Соціальні ресурси сільських територій. НАН України. Ін-т економіки. Київ, 2003. 467 с. | Shepot'ko, L.O., Prokopa, I.V., Hudzyn's'kyj, S.O., & Yarovyj, V.D. (2003). <i>Silskyi sektor Ukraine na rubezhi tysiacolit</i> [Rural sector Ukraine the Millennium]. <i>Sotsial'ni resursy sil's'kykh terytorij</i> [Social resources of rural areas]. NAN Ukraine. In-t ekonomiki. (Vols. 1-2; Vol. 1). Kyiv [in Ukraine]. |
|--|---|

Частина книги

| | |
|--|--|
| Ильяшенко С.Н., Шипулина Ю.С. Интеллектуальный капитал и корпоративная культура в инновационном обществе: аспекты на уровне региона. / Украина и ее регионы на пути к инновационному обществу: монография: [в 4 т.] Т. 1. [А.И. Амоша, И.П. Булеев, В.И. Дубницкий и др.]; под. общ. ред. В.И. Дубницкого и И.П. Булеева; НАН Украины. Ин-т экономики промышленности; Донецкий экономико-гуманитарный институт; Академия экономических наук Украины. Донецк: Юго-Восток, 2011. С. 454-463. | Iliashenko, S.N., & Shipulina, Yu.S. (2011). <i>Intellektual'nyy kapital i korporativnaya kul'tura v innovatsionnom obshchestve: aspekty na urovne regiona</i> [The intellectual capital and corporate culture in innovative society: aspects at the level of the region. Ukraine and its regions on a way to innovative society]. V.I. Dubnitskii, I.P. Buleev (Ed.); NAN Ukraine. In-t ekonomiki promyshlennosti; Donetskiy ekonomiko-humanitarniy institut; Akademiiia ekonomiceskikh nauk Ukrainy. (Vols. 1-4; Vol. 1). Donetsk: Yuho-Vostok . |
|--|--|

| <i>Редактори (без автора)</i> | |
|---|--|
| Маркетинг: стратегии, с которыми побеждают. под ред. А. Мальцевой. К.: ИД «Максимум», 2006. 314 с. | Maltseva, A. (Eds.). (2006). <i>Marketing: strategii, s kotorymi pobezhdayut</i> [Marketing: strategies, which win]. Kyiv: ID «Maksimum». |
| <i>Автор та перекладач</i> | |
| Халлиган Б., Шах Дж. Маркетинг в Интернете: как привлечь клиентов с помощью Google, социальных сетей и блогов ; пер. с англ. Н. Коневская. Москва: Диалектика, 2010. 256 с. | Halligan, B., & Shah, Dh. (2010). <i>Marketing v Internete: kak privlech' klientov s pomoshch'yu Google, sotsial'nykh setey i blogov</i> Inbound [Marketing: Get Found Using Google, Social Media, and Blogs]. (N. Konevskaia, Trans). Moscow: Dialektika. |
| <i>Редактор та автор</i> | |
| Ансофф И. Стратегическое управление; под ред. Л.И. Евенко ; пер. с англ. Москва: Экономика, 1989. 563 с. | Ansoff, I. (1989). <i>Strategicheskoe upravlenie</i> [Strategic management]. L.I. Evenko (Ed.). Moscow: Ekonomika. |
| <i>Для всіх видань, окрім першого</i> | |
| Телетов А. С. Основы маркетинга: учеб. пос. 3-е изд. Сумы: ВВП «Мрія», 2006. 36 с. | Teletov, A.S. (2006). <i>Osnovy marketinga</i> [Basics of marketing]. (3d ed.). Sumy: VVP «Mriia». |
| <i>Якщо роботи одного і того ж року, того ж автора</i> | |
| McLuhan, M. (1970a). Culture is our business. New York, NY: McGraw-Hill. McLuhan, M. (1970b). From cliché to archetype. New York, NY: Viking Press. | |
| <i>ПЕРІОДИЧНІ ВИДАННЯ (ЖУРНАЛИ, ЗБІРНИКИ НАУКОВИХ ПРАЦЬ, МАТЕРІАЛИ КОНФЕРЕНЦІЙ)</i> | |
| <i>ЖУРНАЛИ, ЗБІРНИКИ НАУКОВИХ ПРАЦЬ</i> | |
| <i>Особливості оформлення:</i> 1. Необхідно транслітерувати прізвища та ініціали всіх авторів, відокремлювати їх один від одного комою і пробілом; ініціали знаками пунктуації не розділяються. Повні імена авторів не наводяться. Після переліку авторів ставиться крапка і пробіл, рік видання у дужках. 2. Наводиться назва статті транслітерацією, потім англійською мовою у квадратних дужках. Після назви статті ставиться крапка і пробіл. Якщо мова статті англійська, то назва у квадратні дужки не береться. 3. Назва періодичного видання наводиться транслітерацією, через тире – англійською мовою та записується курсивом. Допускається наводити зареєстроване скорочення назви періодичного видання. Після назви видання ставиться крапка і пробіл. 4. Інформація про видання: курсивом наводиться номер тому, в круглих дужках вказується номер журналу, після коми приводиться діапазон сторінок. 5. В кінці сформованого посилання вказується мова оригіналу. | |
| <i>Один автор</i> | |
| Медвідь В. Ю. Стратегія територіального економічного розвитку: теоретичний аспект. <i>Економіка розвитку</i> . 2013. № 1 (65). С. 48–51. | Medvid, V.Yu. (2013). <i>Stratehiia terytorialnoho ekonomichnogo rozvytku: teoretychnyi aspekt</i> [The Strategy of Regional Economic Development: Theoretical Aspect] <i>Ekonomika rozvytku – Economy of development</i> , 1 (65). 48–51 [in Ukraine]. |
| <i>Два автори</i> | |
| Олефиренко О.М., Карпищенко М.Ю. Проблемы теории и практики брендинга территорий на примере концепции формирования бренда Сумской области. <i>Маркетинг и менеджмент инноваций</i> . 2011. Т. 2, № 4. С. 30-40. | Olefirenko, O.M., Karpishchenko, M.Yu. (2011). <i>Problemy teorii i praktiki brendinha territorii na primere kontseptsii formirovaniia brenda Sumskoi oblasti</i> [Problems of the theory and practice of territories branding on the example of the concept of formation of a brand of Sumy region]. <i>Marketinh i menedzhment innovatsii – Marketing and Management of Innovations</i> , Vol. 2, 4, 30-40 [in Russian]. |
| <i>Три автори</i> | |
| Прокопенко О.В., Карминский А.М., Клименко А.В. Роль рейтинга в | Prokopenko, O.V., Karminskii, A.M., Klimenko, A.V. (2011). <i>Rol reitinha v</i> |

| | |
|---|---|
| образовательном процессе вуза. <i>Маркетинг и менеджмент инноваций</i> . 2011. Т. 2, № 4. С. 141-146. | образовательном пропцессе вуза [Rating role in educational process of higher education institution]. <i>Marketinh i menedzhment innovatsii. – Marketing and Management of Innovations</i> , 2, 4, 141-146 [in Russian]. |
|---|---|

Якщо більше шести авторів, сьомий і наступні автори позначаються «et al.»

МАТЕРІАЛИ КОНФЕРЕНЦІЇ

Особливості оформлення: 1. Необхідно транслітерувати прізвища та ініціали всіх авторів, відокремлювати їх один від одного комою і пробілом; ініціали знаками пунктуації не розділяються, рік видання у дужках. 2. Наводиться назва статті транслітерацією, потім англійською мовою у квадратних дужках. Для матеріалів англійською мовою назва вказується без квадратних дужок. 3. Записується курсивом транслітерована назва конференції. Після транслітерованої назви ставиться тире. Записуються назви конференції англійською мовою. 4. Діапазон сторінок у дужках. Після його зазначення ставиться крапка, місце проведення конференції, транслітерована назва видавництва. Видавництво – зазначається місто видання і назва видавництва транслітерацією латиницею або англійською назвою. 5. В кінці сформованого посилання вказується мова оригіналу.

Сигида Л.А. Исследование особенностей маркетинговых каналов продвижения инновационной продукции как основы эффективного функционирования предприятий в условиях трансформации экономики. *Теория и практика трансформационных процессов в экономике регионов, отраслей и предприятий: материалы II Международной научно-практической конференции (29 июня 2012)*. Курск: Деловая полиграфия, 2012. С. 139-145.

Sihida, L.A. (2012). Issledovanie osobennostei marketinhovykh kanalov prodvizheniiia innovatsionnoi produktsii kak osnovy effektivnoho funktsionirovaniia predpriatii v usloviakh transformatsii ekonomiki [Research of features of marketing channels of innovative production advance as bases of enterprises effective functioning in the conditions of economy transformation]. Proceedings from The theory and practice of transformational processes in economy of regions, branches and enterprises '12: II Mezhdunarodnaia nauchno-prakticheskaiia konferentsiia (29 iiunia 2012 hoda) – 2nd International Scientific and Practical Conference. (pp. 139-145). Kursk: Delovaia polihrafiia [in Russian].

ЕЛЕКТРОННІ РЕСУРСИ

Особливості оформлення: 1. Необхідно транслітерувати прізвища та ініціали всіх авторів, відокремлювати їх один від одного комою і пробілом; ініціали знаками пунктуації не розділяються. Після переліку авторів ставиться крапка і пробіл. В скобках вказується рік видання. 2. Наводиться назва статті транслітерацією, потім англійською мовою у квадратних дужках. Якщо мова статті англійська, то назва у квадратні дужки не береться. Після назви статті ставиться крапка і пробіл. 3. Назва періодичного видання наводиться англійською мовою або транслітерацією символами латинського алфавіту та записується курсивом. Допускається наводити зареєстроване скорочення назви періодичного видання. Після назви видання ставиться крапка і пробіл. 4. Інформація про видання: наводиться номер тому, в круглих дужках вказується номер журналу. Після інформації про видання ставиться крапка і пробіл. 5. Записується URL, після чого ставиться двокрапка та пробіл й записується адреса сайту. 6. В кінці сформованого посилання вказується дата доступу (для україномовних джерел); дата обращення (для російськомовних джерел); Last accessed (для англомовного джерела) до сайту у круглих дужках. 7. Вказується мова оригіналу у квадратних дужках.

Періодичне видання

Мельниченко О.А., Гулій Р.М. Мінімальна заробітна плата як засіб державного регулювання трудових доходів населення. Публічне адміністрування. 2013. Вип. 1. URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Patp_2013_1_7 (дата звернення: 19.03.2018)

Melnichenko, O. A., Hulii, R. M. (2013). Minimalna zarobitna plata yak zasib derzhavnoho rehuliuannia trudovykh dokhodiv naselennia [Minimum wage as way of state regulation of the labor income of the population]. *Publichne administruvannia – Public Administration*:

| | |
|--|---|
| | URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Path_2013_1_7 (Last accessed: 18.04.2018) [in Ukrainian]. |
| Книга | |
| Ильяшенко С.Н. Маркетинг в примерах и задачах: учеб. пос. Сумы: СумГУ, 2006. 108 с. URL: ftp://lib.sumdu.edu.ua/rio/2006/k425253.doc (дата обращения: 18.04.2018) | Iliashenko, S.N. (2006). Marketinh v primerakh i zadachakh [Marketing in examples and tasks]. Sumy: SumSU. lib.sumdu.edu.ua. URL: ftp://lib.sumdu.edu.ua/rio/2006/k425253.doc (Last accessed: 18.04.2018) [in Russian]. |
| Без автора Не вказана дата публікації | |
| Rural Development in the European Union Statistical and Economic Information (2013). European Commission Directorate-General for Agriculture and Rural Development. URL: http://ec.europa.eu/agriculture/statistics/rural-development/2013/full-text_en.pdf [in English]. | |
| Сайт | |
| Сайт журнала «Маркетинг и менеджмент инноваций» URL: http://mmi.fem.sumdu.edu.ua/ru (дата обращения: 18.04.2018) | Sait zhurnalu «Marketynh i menedzhment innovatsii» [Site of journal «Marketing and Management of Innovation»]. URL: http://mmi.fem.sumdu.edu.ua/ru (Last accessed: 18.04.2018) [in Russian]. |
| Автореферати дисертацій і дисертації | |
| Автореферат на здобуття наукового ступеня кандидата наук | |
| Ковальова Є.О. Особливості розвитку уявлень про батьківство у юнаків: автореф. дис. ... канд. психол. наук Київ : Ін-т психології ім. Г.С. Костюка, 2014. 20 с. | Kovalova, Ye.O. (2014). Osoblyvosti rozvytku uyavlen pro batkivstvo u yunakiv [Features of development ideas about parenting youths]. <i>Extended abstract of candidate's thesis</i> . Kyiv: Kostiuk Institute of Psychology [in Ukrainian]. |
| Автореферат на здобуття наукового ступеня доктора наук | |
| Сардак С.Е. Глобальна регуляторна система розвитку людських ресурсів : автореф. дис. ... д-ра екон. наук : спец. 08.00.02 «Світове господарство і міжнародні економічні відносини» Київ, 2014. 36 с. | Sardak, S.E. (2014). Hlobal'na rehulyatorna sistema rozvytku lyuds'kykh resursiv [Global regulatory system for human resources development]. <i>Extended abstract of Doctor's thesis</i> . Kyiv [in Ukrainian]. |
| Дисертація на здобуття наукового ступеня кандидата наук | |
| Попова И.В. Позиционирование муниципального образования на основе оценки его привлекательности: на примере г. Владивостока: дис. ... канд. экон. наук : 08.00.05. Владивосток, 2007. 200 с. | Popova, I.V. (2007). Pozitsionirovaniye munitsipalnogo obrazovaniia na osnove otsenki ego privlekatelnosti: na primere g. Vladivostoka [Municipality positioning on the basis of an assessment of its appeal: on the example of Vladivostok]. Candidate's thesis. Vladivostok [in Russian]. |
| Дисертація на здобуття наукового ступеня доктора наук | |
| Сачук Т.В. Территориальный маркетинг как фактор регионального управления (на примере Республики Карелия): дис. ... д-ра экон. наук : 08.00.05. Санкт-Петербург, 2006. 357 с. | Sachuk, T.V. (2006). Territorialnyi marketinh kak faktor regionalnogo upravleniya (na primere Respubliki Kareliia) [Territorial marketing as a factor of regional government (on the example of the Republic of Karelia)]. Doctor's thesis. Saint Petersburg [in Russian]. |
| Законодавчі і нормативні документи. Стандарти | |
| Законодавчі і нормативні документи | |
| Конституція (Основний закон) України URL: http://zakon1.rada.gov.ua/laws/show/254%D0%0%80 (дата доступу: 18.04.2018). | Konstituciia (Osnovnyj zakon) Ukrayiny [Constitution (The Main Law) of Ukraine]. (n.d.) zakon1.rada.gov.ua . URL: http://zakon1.rada.gov.ua/laws/show/254%D0%0%80 . |

| | |
|--|--|
| | rada.gov.ua/laws/show/254%D0% B2%D- 1%80 (Last accessed: 18.04.2018) [in Ukrainian]. |
| Про Стратегію сталого розвитку «Україна – 2020»: Указ Президента України № 5 від 12.01.2015. URL: http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/5/2015 (дата доступу: 18.04.2018) | Ukaz Prezydenta Ukrainy № 5 vid 12.01.2015 «Pro Stratehiu staloho rozvytku «Ukraina – 2020» [Decree of the President of Ukraine of 12.01.2015 № 5 «About strategy for sustainable development «Ukraine – 2020»]. (2015, 12 January). zakon.rada.gov.ua URL: http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/5/2015 (Last accessed: 18.04.2018) [in Ukrainian]. |
| Стандарти | |
| <i>Особливості оформлення:</i> 1. Назва ГОСТа: наводиться транслітерація назви курсивом, після неї переклад назви англійською мовою у квадратних дужках. Після назви стандарту, ставиться крапка і пробіл. 2. Записуються вихідні дані. | |
| ГОСТ 8.586.5–2005. Методика выполнения измерений. Измерение расхода и количества жидкостей и газов с помощью стандартных сужающих устройств. Москва. Дата введения 2007-01-01. | GOST 8.586.5–2005. Metodika vypolneniya izmerenii. Izmerenie raskhoda i kolichestva zhidkosteii i gazov s pomoshchchiu standartnykh suzhaiushchikh ustroistv [State Standard 8.586.5–2005. Method of measurement. Measurement of flow rate and volume of liquids and gases by means of orifice devices]. Moscow, Standartinform Publ., 2007. 10 p. |
| Патенти | |
| <i>Особливості оформлення:</i> 1. Необхідно транслітерувати прізвища та ініціали всіх авторів, відокремлювати їх один від одного комою і пробілом; ініціали знаками пунктуації не розділяються. Після переліку авторів ставиться кома і зазначається inventor/inventors. В скобках указується рік реєстрації. Після цього ставиться крапка і пробіл. 2. Якщо після переліку винахідника необхідно вказати правовласника, то між ними ставиться крапка з комою. Правовласник – вказується ім'я (правила аналогічні таким для винахідника) або назва організації, потім після коми вказується assignee. Потім ставиться крапка і пробіл. 3. Назва патенту: наводиться транслітерація назви курсивом, після неї переклад назви англійською мовою у квадратних дужках. Якщо патент видано англійською мовою, його назва в квадратні дужки не береться. Після назви винаходу, ставиться крапка і пробіл. 4. Вказується країна реєстрації, а також тип документу (патент) і номер патенту (сполучне слово «по.»). Назва країна, тип документу та дата публікації інформації про видачу патенту розділяються комою та пробілами. Після зазначення усієї необхідної інформації ставиться крапка. | |
| Журавчак А.З., Пасечников С. П., Д'ячук М. Д., винахідники. Методи збору матеріалу з аорти. Український патент, № 74938, 2012. | Zhuravchak AZ, Pasechnikov SP, Diachuk MD, inventors (2012). Metody zboru materialu iz prostaty [Method for sampling specimen from prostate]. Ukrainian patent, no.74938. |
| Pagedas AC, inventor; Ancel Surgical R&D Inc., assignee. Flexible endoscopic grasping and cutting device and positioning tool assembly. United States patent US 20020103498. 2002 Aug 1. | |